



ОБЩИ УСЛОВИЯ ЗА ПРЕДОСТАВЯНЕ НА УСЛУГАТА ЦИФРОВА ТЕЛЕВИЗИЯ, ПРЕДОСТАВЕНА ПРЕЗ САТЕЛИТНА ТЕХНОЛОГИЯ ОТ „МОБИЛТЕЛ“ЕАД

Изменени и допълнени във връзка с изменение и допълнение на Закона за защита на потребителите /ДВ бр. 57 от 28.07.2015 г./

I. ОБЩИ ПОЛОЖЕНИЯ

1. Настоящите Общи условия са изготвени в съответствие с изискванията на чл. 225 от Закона за електронните съобщения (ЗЕС) и въз основа на подадено уведомление по реда на Глава пета на ЗЕС за предоставяне на цифрова телевизия по сателитна технология от страна на „Мобилтел“ ЕАД, наричано по-долу за краткост „Мобилтел“, със седалище и адрес на управление: гр. София, 1309, ул. "Кукуш"№ 1, с Единен идентификационен код (ЕИК): 132468980.

2. С настоящите Общи условия се определят взаимоотношенията на Мобилтел с потребителите на предоставяната от Мобилтел услуга Цифрова телевизия, предоставена чрез сателитна технология, наричана по-долу за краткост „Услугата“. Взаимоотношенията между Мобилтел и носителите на авторски и сродни на авторските права по смисъла на Закона за авторското право и сродните му права върху произведения, които се разпространяват чрез Услугата, както и взаимоотношенията между Мобилтел и телевизионните оператори по смисъла на чл.3, ал.2 от Закона за радиото и телевизията (ЗРТ), чиито програми се разпространяват чрез цифрова телевизия, предоставена през сателитна технология, касаещи технически условия, авторски и сродни права за разпространяване на програмите им, се уреждат в отделни индивидуални договори между Мобилтел и всеки един телевизионен оператор и не са обект на настоящите Общи условия.

3. Потребителите на услугата осъществяват контакт с Мобилтел на следния адрес за кореспонденция и телефон:

Гр. София, 1309, ул. „Кукуш“ № 1, община Илинден; Тел: 1488 (за потребители на Мобилтел); *88 (За потребители на Мобилтел) и 0800 20 011 (За потребители на Мобилтел и на други предприятия, предоставящи обществена телефонна услуга) Факс: 359 88 110 8401 e-mail: customerservice@mobiltel.bg.

4. Навсякъде в тези Общи условия следните думи и изрази, когато започват с главна буква (включително и когато са членувани и/или употребени в множествено число), ще имат следните значения, освен когато контекстът изисква друго:

4.1. „Абонат“ означава всяко дееспособно физическо лице, юридическо лице, едноличен търговец, държавен орган, дипломатическо и консулско представителство, друго представителство, осъществяващо дейност на територията на Република България, или друг правоспособен правен субект, който е страна по договор с Мобилтел за предоставяне на Услугата.

4.2. „Абонамент“ или „Абонаментен план“ означава задължението на Абонат да заплаща (а) определена месечна цена (която цена може да включва и определено потребление на електронни съобщителни услуги чрез Сателитна мрежа на Мобилтел, независимо дали е ползвал Услуги през съответния месец); и/или (б) определена цена за друг вид потребление на електронни съобщителни услуги, реализирано през съответния отчетен период.

4.3. „Договор за Услуги“ означава договор с предмет предоставянето от Мобилтел на една или няколко електронни съобщителни услуги, чрез която и да е електронна съобщителна мрежа, включително Сателитната мрежа.

4.4. “Интернет страница на Мобилтел” означава интернет страницата на адрес: www.mtel.bg или друга интернет страница, на която е налице информация за тези Общи условия и Услугите.

4.5. “Сателитна мрежа” е електронна съобщителна мрежа на Мобилтел и/или негови партньори, използваща спътници за осъществяване на електронни съобщения.



4.6. „Оборудване“ означава всяко крайно устройство, принадлежност или друго оборудване, предоставено от Мобилтел на Абонат или Потребител за целите на ползване на Услуга, съгласно тези Общи условия и/или Договора за Услуги.

4.7. „Потребител“ означава юридическо или физическо лице (в това число Абонат и потребител на предплатени услуги), което ползва или заявява ползване на Услугата, и което не предоставя обществени електронни съобщителни мрежи или обществени електронни съобщителни услуги по смисъла на ЗЕС.

4.8. „Услуга“ е услугата Цифрова ТВ, предоставена през Сателитна технология, представляваща спътниково разпространение на телевизионни и радио програми, допълнителна информация (включително телетекст) в цифров формат, чрез Сателитната мрежа.

5. Параметрите на Услугата са описани в настоящите Общи условия и имат обвързваща сила за страните по Договора.

6. Настоящите Общи условия имат задължителна сила за Мобилтел и за Потребителите на Услугата. Потребителите удостоверяват това обстоятелство с подписа си под договора за услуги и/или отделен документ.

7. Условия различни от тези, предвидени в Общите условия могат да бъдат уговорени в договорите за услуги между Мобилтел и Потребител или в допълнителни писмени споразумения към тях, при спазване на разпоредбите на действащото българско законодателство.

II. СКЛЮЧВАНЕ НА ДОГОВОР ЗА УСЛУГИ

8. Лицата, желаещи да ползват Услугата, заявяват това в магазин от търговската мрежа на Мобилтел или по друг начин, посочен на Интернет страницата на Мобилтел.

9. Предоставянето на Услугата от Мобилтел се извършва на основание писмен Договор за Услуги, сключен със съответния Потребител и/или въз основа на приложение към действащ договор за услуги с Потребителя.

10. Мобилтел предоставя възможност за достъп до Сателитната мрежа и ползване на Услугата и чрез закупуване на предплатен пакет Услуги съгласно правила, публикувани на Интернет страницата на Мобилтел и/или в ръководство, предоставено на Потребителите при закупуване на пакета. Считано от датата на закупуване на съответния пакет от предплатени Услуги, се счита, че Потребителят е запознат и е съгласен с посочените правила.

11. При сключването на Договора за Услуги, съответният Абонат е длъжен да предостави на Мобилтел идентификационните си данни, изисквани от последния, както и да му предостави при поискване документи, удостоверяващи верността на тези данни.

11.1. При промяна на предоставените данни, Абонатът следва да уведоми Мобилтел своевременно. В случай, че Абонатът не изпълни това задължение, Мобилтел не носи отговорност при претeciи на Абоната, свързани с използване на неактуални данни от страна на Мобилтел.

11.2. При сключване на Договора за Услуги лицата се идентифицират по следния начин:

11.2.1. Физически лица - български граждани или чуждестранни граждани, продължително или постоянно пребиваващи в Република България - валиден документ за самоличност с вписани: име, ЕГН/ЛНЧ, номер, дата и място на издаване на документа, постоянен или настоящ адрес на територията на Република България, нотариално заверено пълномощно и документ за самоличност на пълномощника, в случай, че договорът се сключва от трето упълномощено лице.

11.2.2. Юридически лица, еднолични търговци и други правни субекти::

а) лица, които са регистрирани в търговския регистър на Агенцията по вписванията, съгласно Закона за търговския регистър (ЗТР) – Единен идентификационен код, копие от удостоверение за регистрация по Закона за данък върху добавената стойност (ЗДДС), съдържащо идентификационен номер по ДДС (не се изисква, ако търговецът не е регистриран по ЗДДС),



пълномощно, удостоверяващо представителната власт на трети лица, извън тези, които представляват по закон съответното юридическо лице или едноличен търговец и валиден документ за самоличност на представителя, съответно на упълномощеното лице.

б) За лица, които подлежат на регистрация от компетентния съд и за такива, които не подлежат на регистрация по ЗТР - удостоверение за актуално състояние, издадено в срок до 6 месеца преди датата на сключване на Договора за Услуги; копие от карта за регистрация в регистър БУЛСТАТ; копие от удостоверение за регистрация по Закона за данък върху добавената стойност (ЗДДС), съдържащо идентификационен номер по ДДС (при наличие на такава регистрация); пълномощно, удостоверяващо представителната власт на трети лица, извън тези, които представляват по закон съответното юридическо лице или едноличен търговец и валиден документ за самоличност на представителя, съответно на упълномощеното лице.

в) други юридически лица или организации, които нямат статут на юридическо лице (държавни или общински органи и администрации, създадени по силата на закон или друг нормативен акт, клонове, търговски представителства, сдружения и др.) - копие от акта, с който са създадени; копие от карта за регистрация в регистър БУЛСТАТ; посочване на седалище и адрес на управление, трите имена на представляващия и/или копие от акта за назначаване на представляващия; пълномощно или друг валиден акт, удостоверяващ представителната власт на трети лица, извън тези, които представляват по закон съответното юридическо лице или организация и валиден документ за самоличност на представителя, съответно на упълномощеното лице.

11.3. При сключване на Договор за Услуги с пълномощник се изисква представяне на нотариално заверено пълномощно в оригинал, в което фигурира текст, от който следва, че пълномощникът има право да извършва съответните правни и фактически действия пред Мобилтел и/или пред всякакви трети лица (в това число Мобилтел). По изключение Мобилтел може да приеме пълномощно без нотариална заверка, но само ако е издадено от лице по т.11.1.2 и отговарят на най-малко на следните изисквания: пълномощното е специално (съдържа упълномощоване за конкретно действие); съдържа дата и място на издаване, подпис на законния представител и печат; издадено е не по-късно от 3 (три) дни преди датата на представянето му. Оригинален пълномощно остава при Мобилтел. При представяне на общо пълномощно, следва да бъде предоставено и заверено копие от него, което остава при Мобилтел.

11.4. Мобилтел има право по своя преценка да не изисква един или няколко от посочените в т. 11.2 и т. 11.3 документи, в случай че разполага с актуални данни относно информацията, която съдържат.

11.5. При сключване на Договора за услуги, Мобилтел може да изисква и други документи от насрещната страна при спазване на разпоредбите на действащото българско законодателство и тези Общи условия.

12. Абонатът няма право да прехвърля правата и задълженията, произтичащи от Договора за Услуги, на трети лица без изрично писмено съгласие на Мобилтел.

13. Мобилтел има право писмено да упълномощава трети лица да сключват от негово име Договори за Услуги, както и да събират плащания от Абонати и Потребители от негово име, като информира съществуващите и потенциалните Абонати и Потребители по подходящ начин за наличието на такова упълномощаване.

14. Мобилтел има право да откаже сключването на Договор за Услуги, свързване на Абонат или Потребител към Сателитната мрежа, чрез която се предоставя Услугата или възстановяване на спрян достъп до Услугата, когато лицето, което е поискало това:

14.1 не представя изискваните от Мобилтел документи за сключване на Договор за Услуги;

14.2 има просрочени задължения или други нарушения по същия или друг договор, сключен с Мобилтел;

14.3 не е внесло изискваната от Мобилтел при условията на т. 15 и т. 16 от настоящите Общи условия гаранционна сума или не е предоставило банкова гаранция;

14.4 е използвало или е допускало да бъдат използвани Оборудване или части от Оборудване или



Услугата по начин, нерегламентиран в настоящите Общи условия или по друг, забранен от закона начин;

14.5 е получило или е направило опит да получи от Мобилтел Услугата или Оборудване по начин, нерегламентиран в настоящите Общи условия или по друг, забранен от закона начин;

15. При сключване на Договора за Услуги Мобилтел има право да изисква от другата страна банкова гаранция или внасяне в Мобилтел на гаранционна сума в размер на цената на предоставеното Оборудване.

16. Гаранционна сума (съответно банкова гаранция) може да бъде изисквана от Мобилтел и от Абонати, чиито достъп до Услугата е бил преустановяван поради неплащане на дължими суми.

17. Лихви върху гаранционните суми не се начисляват.

18. Мобилтел има право да използва изцяло или отчасти гаранционната сума за удовлетворяване на свои изискуеми вземания към Абоната, заедно с лихви за забава по неплатени сметки. При прекратяване на Договора за услуги неизползваната част от гаранционната сума подлежи на връщане на Абоната в срок до 1 (един) месец след постъпване на изрично писмено искане на Абоната, в случай, че той няма неизплатени задължения към Мобилтел.

III. ОПИСАНИЕ НА УСЛУГАТА И ОСИГУРЯВАНЕ НА ДОСТЪП ДО УСЛУГАТА

19. Услугата включва освен описаното в т.4.6 предоставяне на Оборудване от страна на Мобилтел, както и предоставяне на допълнителни услуги (телевизионни, интерактивни и други), с различно съдържание и периода на предлагане, определени от Мобилтел.

20. Услугата се предлага от Мобилтел при наличие на техническа възможност и само на територията на Република България.

21. За целите на ползване на Услугата Мобилтел предоставя на Абонатите и Потребителите следното оборудване:

- Сателитна антена

- LNB (Low Noise Block) с един, два или четири изхода в зависимост от броя на заявените приемници

- Сателитен приемник

- Смарт карта

- Аудио-видео кабел

- Дистанционно управление

22. Обхватът на Услугата може да се разширява, като Мобилтел своевременно уведомява Абонатите и Потребителите за това.

23. Осигуряване на достъп до Услугата се извършва след най-малко 7 (седем) работни дни след сключване на Договор за услуги, като срокът не може да надвишава 30 (тридесет) работни дни, считано от датата на сключване на Договор за Услуги.

24. Първоначалното свързване към Сателитната мрежа и осигуряване на достъп до Услугата се извършва по някой от следните начини:

24.1. при условие, че такава възможност е предвидена в Договора за Услуги - самостоятелно от Абоната, в случай че отговаря на предварително обявените от Мобилтел условия за предоставяне на Услугата, като Абонатът декларира писмено наличието на необходимите обстоятелства.

24.2. от специализирани технически екипи (наричани за краткост „Технически екипи“), които са оправомощени от Мобилтел да извършват всички дейности, необходими за първоначално свързване към Сателитната мрежа и осигуряване на достъп до Услугата.

25. В случаите по т. 24.1 Абонатът отговаря за всички действия, свързани с първоначалното свързване на Оборудването със Сателитната мрежа и извършване на необходимите първоначални настройки за ползване на Услугата, както и в случай че е приложимо, осигуряване на връзка между Сателитния приемник и компютър. В случаите на първоначално свързване по т. 24.2 Техническите екипи извършват свързване на Оборудването със Сателитната мрежа и извършват необходимите първоначални настройки за ползване на Услугата, както и в случай че е приложимо, осигуряване на връзка между Сателитния приемник и компютър.

26. Извършването на първоначално свързване към Сателитната мрежа по т. 24.2 и осигуряване на



достъп до Услугата се удостоверява с протокол, подписан от представител на Техническия екип и Потребителя (или негов представител).

27. Задълженията на Техническите екипи по отношение на извършване на първоначално свързване към Сателитната мрежа и осигуряване на достъп до Услугата се изчерпват до описаните т.25 и т. 26 по-горе действия, като Техническите екипи нямат никакво задължение да извършват дейности, които не са пряко и непосредствено свързани с първоначално свързване към Сателитната мрежа и осигуряване на достъп до Услугата.

28. В случай че се установи обективна невъзможност за осигуряване на достъп до Сателитната мрежа или достъп до Услугата на адреса, посочен от Абоната, подписаният Договор за Услуги се прекратява, като платените предварително от Абоната суми се възстановяват в срок до 10 (десет) работни дни. Независимо от избрания начин за извършване на първоначално свързване, обективната невъзможност за осигуряване на достъп до Сателитната мрежа или достъп до Услугата във всички случаи може да бъде удостоверена единствено от Технически екип, като в случаите по т. 24.1. Потребителят незабавно уведомява Мобилтел за липсата на възможност да извърши първоначално свързване и Мобилтел изпраща съответен Технически екип, който удостоверява на място действителната липса на предпоставки за осигуряване на достъп до Услугата.

29. Абонатът се задължава на определената при сключване на Договора за Услуги дата и час за първоначално свързване към Сателитната Мрежа и осигуряване на достъп до Услугата да присъства на адреса, посочен в Договора за Услуги или да осигури свой представител (пълнолетно дееспособно лице, което присъства при извършване на първоначалното свързване и осигуряване на достъп до Услугата, и може да укаже мястото на инсталиране на Оборудването, както и да подпише протокола по т. 25 по-горе от името на Абоната).

IV. ЦЕНИ. НАЧИНИ И СРОКОВЕНА ПЛАЩАНЕ

30. Структура на цените:

30.1. Цената на Услугите включва един или няколко от следните компоненти:

30.1.1. Цена за свързване – осигурява на Абоната/Потребителя свързване към Сателитната мрежата и/или достъп до Услугата и се заплаща еднократно при сключване на Договор за Услуги или закупуване на предплатена Услуга. Цената за свързване не се възстановява, след като веднъж вече е извършено свързване към Сателитната мрежа и/или достъп до съответната Услуга, в това число при прекратяване на Договора за Услуги, независимо от основанията за това;

30.1.2. Месечна абонаментна такса – дължи се за поддържане на достъп до Сателитната мрежа и Услугата и се заплаща от Абоната ежемесечно, през месеца, предшестващ месеца на ползване на Услугата (освен ако не е предвидено друго в Договора за услуги и/или ценоразписа на Услугата);

30.1.3. Цена на допълнителни услуги – заплаща се от Абоната при ползване на допълнителни услуги, активирани по време на действие на Договора за услуги, съгласно действащия ценоразпис на Мобилтел;

30.1.4. Цена за пакет от предплатени Услуги – определя се в ценоразписа на Мобилтел за предплатени Услуги и включва първоначална цена на пакета и/или цена за презареждане. Цените на предплатените Услуги се заплащат предварително и не подлежат на възстановяване.

30.2. Месечната абонаментна такса, дължима за първия и последния месечен таксуващ период от действието на Договора за Услуги, се заплаща пропорционално на броя на дните на ползване на Услугата. Месечната абонаментна такса подлежи на възстановяване в случаите предвидени в т. 28 и т. 71 от настоящите Общи условия.

31. Всички услуги се заплащат в зависимост от техния вид и специфика, по цени, съгласно действащия ценоразпис на Услугата.

32. Месечните сметки, които се заплащат съобразно реализираното потребление през предходния месец се заплащат заедно с месечната абонаментна цена за месеца, следващ месеца, през който са ползвани Услугите.



33. Мобилтел си запазва правото да променя цените на предоставяните услуги по реда, предвиден в действащото законодателство. Изменения и допълнения на Договори за Услуги се правят по взаимно съгласие на страните. В случай че Мобилтел увеличи едностранно цените по Договор за услуги с повече от 20% в сравнение с предварително уговорените по конкретен Абонаментен план или пакет, което увеличение се отнася както до месечната абонаментна такса, така и до всяка една цена на ползваните по плана или пакета услуги, потребителите по съответния план или пакет имат право да се откажат от договора, сключен за него, в срок от 30 (тридесет) дни, считано от датата на влизане в сила на съответното увеличаване на цените, с отправяне на писмено уведомление до Мобилтел. При промяна на дължими данъци или такси, наложена от закон или друг нормативен акт, Мобилтел има право, да приложи нормативно определената данъчна ставка автоматично по отношение на крайните цени, посочени в действащия ценоразпис и в действащите Договори за услуги, сключени с Абонатите.

34. Мобилтел представя цените на дребно за сведение в Комисията за регулиране на съобщенията в 3 дневен срок преди влизането им в сила и ги публикува на страницата си в интернет на адрес www.mtel.bg и предоставя безплатно информация на потребителите и други лица за тях във всички свои магазини на територията на Република България.

35. Мобилтел има право да предлага намаление на цената или отстъпки при едновременно или свързано закупуване на пакети от две или повече услуги, включително услуги, които не попадат в обхвата на Услугата.

36. Кредитен лимит:

36.1. Мобилтел има право да определя конкретна сума (кредитен лимит), в рамките на която Абонатът има възможност да ползва предоставените услуги, без да е необходимо внасянето на гаранционна сума. Конкретният размер на кредитните лимити се определя в ценоразписа на Услугата.

36.2. Индивидуалният кредитен лимит може да се актуализира периодично от Мобилтел.

36.3. Мобилтел може да информира по подходящ начин Абонатите си за изчерпване на кредитния лимит при достигане на сума, равна на 90 % от същия.

36.4. След получаване на информацията по т. 36.3 Абонатът има право:

а) в срок до достигане на кредитния лимит да представи банкова гаранция или да внесе гаранционна сума, обезпечаваша плащането на сумата, надвишаваща кредитния лимит.

б) да заплати всички ползвани до момента услуги в тридневен срок след уведомяването му по реда на т.36.3.

36.5. При надвишаване на кредитния лимит и/или при неизпълнение на някое от условията по т.

36.4 Мобилтел има право да спре достъпа на Абоната до Услугата.

37. Заплащане на Услугите:

37.1. Начинът на плащане се избира от Абоната или Потребителя.

37.2. Плащането може да бъде извършено в брой (в магазините на Мобилтел), по банкова сметка на Мобилтел, посочена в издадената фактура за дължимите от Абоната суми или по друг начин, съгласно предоставяните от Мобилтел възможности за плащане на дължимите суми. Всички разходи, свързани с избрания начин на плащане са за сметка на Абоната или Потребителя.

37.3. При плащане по безкасов начин, плащането се счита за извършено на датата на заверяване на сметката на Мобилтел.

37.4. Заплащането на услугите се извършва въз основа на месечна фактура, която се издава на името на Абоната. При сключване на Договора за конкретната Услуга Мобилтел уведомява всеки Абонат за таксувания период, за който ще му бъде издавана фактура. Промяната на този период може да бъде извършвана едностранно от Мобилтел след предварително уведомление до Абоната. Неполучаването на фактурата не освобождава Абонатите от задължението им за плащане на дължимите суми. В случай, че Абонатът ползва и други услуги (чрез една или няколко мрежи на Мобилтел) въз основа на отделни договори с Мобилтел, последният има право да издава една обща фактура за тези услуги и за услугите, предоставяни въз основа на тези Общи условия.

37.5. Мобилтел предоставя на Абоната не по-малко от 15-дневен срок след издаване на фактурата за плащането на посочената в нея сума. Неспазването на срока дава право на Мобилтел да



използва внесената от Абоната гаранционна сума (ако е налице такава) за покриване на част или на цялото задължение или да прекрати достъпа на Абоната до Услугата.

37.6. Месечните сметки на Абоната могат да бъдат оспорени пред Мобилтел в 6 (шест) месечен срок след датата на издаване на фактурата или по общия ред, предвиден в действащото законодателство. След подаване на жалба, Мобилтел разглежда същата по предвидения в тези Общи условия ред и при удовлетворяване на жалбата издава документ за корекция на съответната фактура, като разликата между платената от Абоната сума по фактурата и коригираната сума се връща на Абоната. Срокът за подаване на жалба не удължава определения за плащане срок.

38. Санкции при неуредени плащания:

38.1. В случай на частично или цялостно неизплащане на указаната във фактурата сума в срока за плащане, Абонатът дължи лихва в размер на 10% годишно за всеки ден забава, както и разходите, свързани с уведомяване за и със събиране на дължимите от него суми.

38.2. В случай че неизплащането на сумите продължи след изтичане срока за плащане, Мобилтел има право да преустанови достъпа на Абоната до Услугата или да прекрати Договора за Услуги.

V. ПРАВА НА АБОНАТА/ПОТРЕБИТЕЛЯ

39. Абонатът/Потребителят има право да ползва Услугата в съответствие с изискванията на настоящите Общи условия и Договора за услуги.

39.1. Абонатите имат възможност за сключване на договор за услуги с първоначален срок, не по-дълъг от две години.

39.2. Абонатите имат възможност да сключат договор за услуги със срок от една година.

39.3. Договорът влиза в сила незабавно, предвид факта, че Мобилтел предоставя на Абоната Оборудване, както и поради това, че ползването на Услугата по договора е свързана с ползване на Оборудване, предоставено от Мобилтел. В случаите на продажба от разстояние се прилага редът, предвиден в Закона за защита на потребителите и приложимите Общи условия за продажба от разстояние.

39.4. Сключените Договори за Услуги, в които е определен срок за ползване на Услугата, могат да бъдат продължени само с изрично писмено съгласие на Абоната относно условията за продължаване. При липса на такова съгласие след изтичане на срока на договора той се преобразува в безсрочен.

40. Абонатът/Потребителят има право да даде съгласието си да получава чрез Мрежата на Мобилтел повиквания, съобщения или електронна поща за целите на директния маркетинг и реклама, в това число повиквания и съобщения, свързани с участието в кампании или дейности на трети страни. Съгласието може да бъде оттеглено по всяко време. Без наличие на предварително съгласие на Абоната/Потребителя, Мобилтел може да използва данните, получени при търговска сделка, чрез които може да бъде осъществен контакт с Абоната/Потребителя, за изпращане на съобщение за маркетинг и реклама на свои собствени сходни продукти или услуги, като в този случай на Абоната/Потребителя се дава възможност безвъзмездно и по лесен начин:

40.1. да изразява несъгласие в момента на сключване на сделката или

40.2. да изрази несъгласие с бъдещо получаване на подобни съобщения, когато това не е направено в момента на сключване на сделката.

41. Абонатът има право да получава ежемесечно и безвъзмездно подробна писмена информация за ползваните услуги заедно с първичен счетоводен документ.

VI. ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА АБОНАТА/ПОТРЕБИТЕЛЯ

42. Абонатът/Потребителят е длъжен да спазва разпоредбите на настоящите Общи условия и Договора за услуги.

43. Абонатът/Потребителят е длъжен в 7-дневен срок, считано от датата на настъпване на съответното обстоятелство, да съобщава в писмена форма на Мобилтел всяка промяна в наименованието, адреса си или адреса на ползване на Услугата или в други регистрационни и



идентификационни данни, както и да предостави съответните доказателства, удостоверяващи промяната.

44. Абонатът/Потребителят е длъжен при ползване на Услугата да използва единствено Оборудването, предоставено от Мобилтел. Ако Абонатът/Потребителят използва Оборудване, което не е предоставено от Мобилтел и причинява смущения в действието на Сателитната Мрежа, той отговаря за щетите, причинени на Мобилтел и на трети лица. В случаите по предходното изречение Мобилтел не носи отговорност за влошено качество на обслужване, както и за вреди, причинени на Абоната/Потребителя или негово имущество.

45. Абонатът/Потребителят е длъжен да заплаща всички услуги, свързани с ползването на Услугата, съгласно Договора за Услуги.

46. Абонатът/Потребителят е длъжен да ползва Оборудването и Услугата по начин, който да не причинява смущения във функционирането на Сателитната мрежа, като следва да ги използва само съобразно тяхното предназначение и единствено за целите, за които са му предоставени.

47. Абонатът/Потребителят е длъжен да ползва Услугата по начин, който не нарушава целостта на Сателитната мрежа и/или не възпрепятства предоставянето на Услугата от Мобилтел на трети лица, при спазване на изискванията за качество на услугите.

48. Абонатът/Потребителят има следните задължения по отношение на всяко Оборудване, което му е предоставено за ползване от Оператора за целите на предоставяне на Услугата:

48.1. Абонатът/Потребителят е длъжен да ползва и съхранява предоставеното му за ползване Оборудване с грижата на добър стопанин.

48.2. При загуба, кражба или повреда на Оборудване, което му е предоставено за ползване от Мобилтел, независимо от местонахождението си, Абонатът/Потребителят е длъжен незабавно да уведоми Мобилтел. В тези случаи, когато липсата или повредата на Оборудването се дължи на причини, за които Абонатът/Потребителят отговаря, последният дължи на Мобилтел обезщетение в размер на пазарната стойност на съответното Оборудване и не се освобождава от заплащане на приложимите цени на Услугата. В посочените случаи, когато Абонатът/Потребителят не е уведомил Мобилтел за липса или повреда на Оборудването, същият не се освобождава от заплащане на приложимите цени за Услугата и Оборудването, дори когато повредата се дължи на причини, за които Потребителят не отговаря. Ако до 72 часа от устното уведомление за обстоятелстватна по тази точка Абонатът/Потребителят не е поискал възстановяване на достъпа, Мобилтел има право да изиска заплащане на месечна абонаментна такса.

48.3. Абонатът/Потребителят е длъжен да не изнася Оборудването, което му е предоставено за ползване, извън територията на Република България, да не го предоставя за ползване от трети лица, както и да не го използва по начин, който не съответства на настоящите Общи условия.

48.4. Абонатът/Потребителят няма право да отстранява сам или да допуска трети лица да отстраняват повреди по Оборудването.

48.5. Абонатът е длъжен да върне предоставеното му Оборудване в седемдневен срок от прекратяване на Договора за услуги.

48.6. Потребителят е длъжен да върне предоставеното му Оборудване в седемдневен срок, в случай че на определен етап от действието на Договора за услуги му бъде предоставено ново Оборудване от Мобилтел за целите на ползване на Услугата.

50. Абонатът/Потребителят е длъжен да не допуска възможност непълнолетни и малолетни лица да имат достъп до програми, чието съдържание е указано като неподходящо за съответната възрастова група.

51. Абонатът/Потребителят е длъжен да спазва всички указания на Мобилтел, свързани с правилната експлоатация и безопасното използване на Оборудването, което му е предоставено.

52. Абонатът/Потребителят е длъжен да уведомява Мобилтел в случаите, когато Услугата е неналична или с влошено качество.

53. Абонатът/Потребителят няма право да извършва действия, с които в нарушение на Закона за авторското право и сродните му права, както и на останалото действащо законодателство, нарушава права и интереси на Мобилтел или на трети лица, включително но без да се ограничава до възпроизвеждането на произведения; разпространението сред неограничен брой лица на произведения; публичното представяне на произведения и други, освен ако изрично не е



уговорено друго.

54. Потребителят е длъжен да не използва Услугата с цел извличане на печалба за себе си или за трети лица.

VII. ПРАВА НА МОБИЛТЕЛ

55. Мобилтел има право да получава в срок всички дължими от Абоната/Потребителя суми за ползването на Услугата на други услуги, както и за ползване или закупуване на Оборудването.

56. За целите на изграждането или поддържането на Сателитната мрежа Мобилтел има право временно, за възможно най-кратък срок, да преустановява достъпа на Абоната/Потребителя до Услугата.

57. Мобилтел има право самостоятелно или чрез друго лице/ лица да извършва първоначална и текуща кредитна оценка на всеки Абонат/Потребител за ползване на Услугата, с оглед преценка събираемостта на вземанията, както и оценка на Абонатите/Потребителите за целите на маркетингови проучвания и за изготвяне на потребителски профили според индивидуалните им интереси. Кредитната оценка включва основно анализ на информация по предходни и настоящи договори с Мобилтел, плащания, извършени или извършвани по силата на тези договори, както и неспазването на условия и срокове по тези договори. В зависимост от кредитната оценка, Мобилтел има право:

57.1 да откаже достъп до Услугата;

57.2. да предостави достъп само до част от услугите, включени в Услугата;

57.3. да предостави достъп до Услугата след внасяне на определена от Мобилтел гаранционна сума;

58. Мобилтел има право да осъществява или изпраща повиквания, съобщения или електронна поща за целите на директния маркетинг и реклама, в това число повиквания и съобщения, свързани с участието в кампании или дейности на трети страни, в случай че абонатът/потребителят е дал съгласието си да получава такива повиквания, съобщения или електронна поща чрез Мрежата, съгласно т. 40.

59. Мобилтел има право да предоставя събираните, обработвани и съхранявани за целите на предоставяне на Услугата данни на Потребителя на трети лица - администратори или оператори на лични данни по смисъла на Закона за защита на личните данни, с цел изготвяне на кредитна оценка и/или събиране на вземания, дължими за ползване на Услугата и/или за целите на предоставяне на Услугата.

60. Мобилтел има право да информира Потребителя по подходящ начин при нарушаване на някоя от разпоредбите на Общите условия, както и в случаите на разширяване обхвата на Услугата и т.71 от Общите условия.

61. Мобилтел има право да спира предоставянето на Услугата на Абонат/Потребител в случай, че същият нарушава свои задължения, свързани с ползването и/или заплащането на Услугата, като предоставянето ѝ се възобновява след отстраняване на нарушението, а в случай, че нарушението не бъде отстранено Мобилтел има право да прекрати Договора за Услуги и да преустанови окончателно достъпа до Услугата. Предплатените от потребителите такси, отнасящи се за периода на спиране на предоставянето на Услугата, не подлежат на възстановяване.

62. В случай, че Абонатът не спазва срока за плащане по отношение на цялата или част от сумата, дължима за предоставените му по договора Услуги, Мобилтел има право:

62.1. да използва внесената от Абоната гаранционна сума или банкова гаранция, ако е налице такава, за покриване на част или на цялото задължение, като при покриване на част от задължението Мобилтел има право да спре или прекрати достъпа на Абоната до Мрежата.

62.2. да получи от Абоната лихва в размер на 10% годишно за всеки ден закъснение, както и разходите, свързани с уведомяване за и със събиране на дължимите от него суми.

62.3. да спре достъпа на Абоната до Мрежата или да прекрати Договора за Услуги, сключен с този Абонат, съгласно т.61.

63. Мобилтел може да предлага услуги за наблюдение и контрол на разходите от страна на



Абонатите, включително предизвестие преди достигане на определена финансова граница на потребление. Нивата на финансовата граница се определят в Ценоразписа на Мобилтел и съвпадат с размера на кредитните лимити. Услугите се предоставят, когато такива са договорени или такова задължение е наложено по реда на закона.

64. Мобилтел има право, при спазване на действащите нормативни изисквания, да прави промени в технологията на предоставяне на Услугата и да променя обхвата на предоставяните услуги, както и броя и вида на излъчваните програми, структурата на пакетите с канали и разположението на каналите в пакетите.

65. Мобилтел или оправомощени лица имат право на достъп след отправяне на искане до Абоната/Потребителя по подходящ начин до помещенията на Абоната/Потребителя, в които се ползва Услугата, за целите на отстраняване на възникнали повреди или влошено качество на ползване на Услугата. В случай, че Абонатът/Потребителят не осигури необходимия достъп след отправено искане от страна на Мобилтел, Мобилтел не носи отговорност за неналичието на Услугата или влошеното ѝ качество.

VIII. ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА МОБИЛТЕЛ

66. Мобилтел е длъжен да осигурява качествена Услуга, включително информационни услуги (справки) 24 часа на денонощие, 7 дни в седмицата, в зоните на предоставяне на Услугата, освен в случаите на възникване на обстоятелства от непреодолима сила и в случаите, предвидени в настоящите Общи условия.

67. Мобилтел осигурява в най-краткия практически възможен срок отстраняване на повредите в Сателитната мрежа.

68. В случай на планирано прекъсване или влошено качество на Услугата при извършване на профилактични прегледи, ремонти или поради развитие на Сателитната Мрежа, Мобилтел е длъжен да информира предварително Абонатите и Потребителите в засегнатия район включително и за сроковете на прекъсването или влошаването на качеството на Услугата, по начин, който е максимално достъпен.

69. В случай на прекъсване на обслужването от Сателитната Мрежа за повече от 24 часа, Мобилтел се задължава да намали с 1/30 месечната цена за всеки 24-часов период, отчетен от момента на прекъсване до възстановяването на обслужването.

70. Мобилтел осигурява поддръжка на Оборудването и право на законова и търговска гаранция съгласно действащото законодателство и условията на предоставената от него търговска гаранция.

71. В случай че повреда на Оборудването води до невъзможност за ползване на Услугата за повече от 5 (пет) календарни дни, Мобилтел може по своя преценка да предостави резервно Оборудване на съответния Абонат/Потребител или да намали с 1/30 месечната цена за всеки 24-часов период, отчетен от момента на предоставяне на Оборудването за отстраняване на повредата.

72. Мобилтел се задължава:

72.1.1 да обявява номера, на които Потребителите могат да се обаждат в случай на възникнали повреди, както и при оплаквания или въпроси;

72.1.2. да уведомява Абонатите и Потребителите за изменение на настоящите Общи условия в срок и при условия съгласно нормативните изисквания;

72.1.3. да уведомява Абонатите/Потребителите не по-късно от един месец от изтичане на срока на индивидуалните договори с тях, когато е приложимо.

72.1.4. да уведомява Абонатите/Потребителите при отпадане на телевизионна програма от списъка с наименованията на телевизионните програми, включени в ценовия пакет, съгласно изискванията на ЗЕС.

IX. ОТГОВОРНОСТИ

73. Мобилтел и Абонатите/Потребителите отговарят за виновно причинените вреди настъпили в



резултат от противоправно поведение на съответната страна при или по повод предоставянето или ползването на Услугата.

74. Мобилтел не носи отговорност за:

74.1. прекъсване или влошаване на качеството на Услугата в случаите, когато тези обстоятелства не се дължат на негово виновно поведение, както и при настъпване на събития от непреодолима сила по смисъла на чл. 306, ал. 2 от Търговския закон и в случаите на планирано прекъсване или влошено качество на услугите при извършване на профилактични прегледи, ремонти или поради развитие на Мрежата; 74.2. претенции на трети лица срещу Абонат/Потребител във връзка или по повод ползваната Услуга;

74.3. вреди причинени от инсталирани крайни устройства или оборудване от Потребител, които не са предоставени от Мобилтел;

74.4. повреди, причинени от устройства или съоръжения, свързани след Сателитния приемник;

74.5. точността и верността на информацията, предоставена от кредитни или други институции, която може да бъде взета под внимание при изготвяне на кредитната оценка;

74.6. вреди и повреди, причинени от осъществяване на първоначално свързване и осигуряване на достъп до Услугата от самия Потребител, както и вреди и повреди, причинени от осъществяване на първоначално свързване и осигуряване на достъп до Услугата или отстраняване на повреди в Оборудването, извършени в нарушения на настоящите Общи условия.

75. Абонатът/Потребителят отговаря за виновно причинени вреди на Сателитната мрежа, в резултат от включване на крайни устройства, които не са предоставени от Мобилтел.

76. Абонатът/Потребителят отговаря за причинените вреди на Мобилтел, които са пряка и непосредствена последица от неизпълнение на задълженията по Общите условия и сключения Договор за Услуги и за пропуснатите ползи по реда на Закона за задълженията и договорите. Потребителят отговаря и за кражба или загуба на Оборудването, както и в случаите на повреда, дължаща се на причини, за които Абонатът/Потребителят отговаря.

77. Абонатът/Потребителят отговаря и за всички допълнителни (извънредни) разходи, свързани със събирането на дължимите от него суми, чрез упълномощени трети лица, както и за разходи, направени при посещение на Технически екип, в случаите, когато се установи, че Абонатът/Потребителят е извършил действия в нарушение на настоящите Общи условия, включително осъществяване на първоначално свързване и осигуряване на достъп до Услугата в нарушение на Общите условия и в случаите на отстраняване на повреди в Оборудването или части от него в противоречие с разпоредбите на Общите условия.

78. Абонатът/Потребителят отговаря за причинените на Мобилтел и трети страни вреди в резултат на неправомерно и неразрешено ползване на телевизионното съдържание и програмите, до които има достъп в резултат на ползването на Услугата.

79. Мобилтел отговаря за причинените на Абоната/Потребителя вреди, които са пряка и непосредствена последица от неизпълнение на задълженията си по Общите условия, сключения Договор за Услуги и за пропуснати ползи по реда на Закона за задълженията и договорите.

80. Мобилтел не носи отговорност за съдържанието на програмите, които се излъчват чрез Услугата, както и за временното им или постоянно прекъсване, или за промени в часовото разпределение на програмите.

81. В случаите, предвидени в настоящите Общи условия или в Договора за Услуги, когато Абонатът/Потребителят е задължен да върне предоставеното му за ползване Оборудване, и в случай че в седемдневен срок това задължение не бъде изпълнено, Потребителят дължи на Мобилтел обезщетение, съгласно т.48.2. Същата неустойка се дължи и когато предоставеното Оборудване погине изцяло или частично или бъде трайно увредено поради действия на Потребителя, които са в противоречие с настоящите Общи условия.

X. ПРЕКРАТЯВАНЕ НА ДОГОВОРА ЗА УСЛУГИ И СПИРАНЕ НА ДОСТЪПА ДО МРЕЖАТА

82. Действието на Договора за Услуги в рамките на първоначалния срок на ползване на Услугата може да бъде прекратено едностранно от Абоната с едномесечно писмено предизвестие до Мобилтел, след заплащане на всички дължими суми, включително неустойки за предсрочно



прекратяване. В случаите, когато на Абонатът е предоставено за ползване Оборудване, предизвестие се счита валидно отправено, само ако в последния ден на срока на предизвестие, Абонатът върне съответното Оборудване в магазина, в който е подал предизвестие или ако едновременно с подаване на предизвестие, Абонатът е заплатил съответната стойност на предоставеното му Оборудване.

82.1. Действието на Договора за Услуги може да бъде прекратено едностранно от страна на Абоната с едномесечно писмено предизвестие при неизпълнение от страна на Мобилтел на съществени задължения по тези Общи условия, като Абонатът отправи двадесетдневно предизвестие до Мобилтел. За неизпълнение от страна на Мобилтел на съществени задължения по смисъла на предходното изречение ще се счита неизпълнението на някое от следните задължения:

а) нарушаване на параметрите за качество на Услугата, определени в Договора за услуги, за повече от 5 (пет) пълни последователни дни;

б) неотстраняване в рамките на съществуващите технически възможности и сроковете, определени в тези Общи условия на възникналите повреди на Сателитната мрежа и ползваното от Абоната Оборудване;

в) неспазване от страна на Мобилтел на времето за първоначално предоставяне на Услугата, посочено в т. 23 от Общите условия.

82.2. В случаите по т. 39.4 Потребителят има право да прекрати безсрочния договор с едномесечно предизвестие, без да дължи неустойки за това.

83. Мобилтел има право по своя преценка едностранно да прекрати или временно да спре Договора за услуги в следните случаи:

83.1. При неплащане на дължими суми след изтичане срока за плащане.

83.2. При невнасяне на изисканата гаранционна сума при превишен кредитен лимит, ако стойността на ползваните услуги не бъде заплатена незабавно след уведомяване на Абоната и изтичане на срока по т. 36.4. от тези Общи условия.

83.3. При невнасяне на изисканата при условията на т. 16 и т.17 от настоящите Общи условия гаранционна сума.

83.4. Когато Абонатът използва технически средства за ползването на Услугата, които не отговарят на посочените в настоящите Общи условия изисквания, или е използвал или допускат да бъдат използвани Оборудването или Услугата за незаконни цели.

83.5. Когато Абонатът е получил или е направил опит да получи от Мобилтел или използва Услугата или Оборудване чрез незаконни средства.

83.6. При системно нарушение на настоящите Общи условия от страна на Абоната, въпреки изричното му уведомяване от Мобилтел. Системно нарушение по смисъла на предходното изречение означава нарушение на задължение по тези Общи условия или по Договора за услуги, допуснато три или повече пъти в продължение на 1 (една) година.

83.7. Когато са налице достатъчно основания да се счита, че Абонатът използва Услугата с цел реализиране на печалба за себе си и/или за трети лица без изричното писмено съгласие на Мобилтел.

83.8. При нарушение на т. 46 и т. 47 от тези Общи условия.

83.9. При увреждане на предоставеното на Потребителя Оборудване, в случай че същото е собственост на Мобилтел.

83.10. В случаите по т. 48.2, изр. последно и в случаите по т. 64 от тези Общи условия.

84. Мобилтел има право да прекрати едностранно с 1 (едно) месечно писмено предизвестие Договора за Услуги при прекратяване на предоставянето на цялата Услуга или на част от услугите, включени в обхвата ѝ в съответствие с търговската политика на дружеството.

85. Мобилтел има право да спре достъпа до Услугата, след предварителното уведомяване на Абоната/Потребителя в подходящ срок и при проучване, извършено въз основа на постъпила писмена жалба или сигнал срещу Абонат/Потребител за извършени неправомерни действия. Достъпът до Услугата се спира до изясняване на обстоятелствата по жалбата.

86. Договорът на Абоната/Потребителя се счита за едностранно прекратен от страна на Мобилтел, в случай че забавата на плащането на дължимите суми от Абоната/Потребителя е продължило



повече от 124 дни.

XI. ПРЕДЛОЖЕНИЯ, ЖАЛБИ И МОЛБИ

87. Адресираните до Мобилтел предложения, жалби и молби се разглеждат и решават от Мобилтел не по-късно от един месец от получаването им, като жалбоподателят се информира писмено за резултата.

88. След подаване на жалба пред Мобилтел, свързана с оспорване на дължими суми по фактура, Мобилтел разглежда жалбата в срока по предходната точка и при удовлетворяване на жалбата издава документ за корекция на съответната фактура. В случай, че сумата по фактурата е платена, стойността на корекцията се връща на абоната.

89. При спазване на действащите правила за защита на лични данни Мобилтел поддържа и съхранява регистри на всички жалби и молби, за които се прилага това условие, както и отговорите до тях за срок от 24 (двадесет и четири) месеца.

XII. ПОЛУЧАВАНЕ НА ИНФОРМАЦИЯ ЗА ЦЕНИ И ЦЕНОВИ ПАКЕТИ И НОВИ УСЛУГИ ПО ДОГОВОРА ЗА ПРЕДОСТАВЯНЕ НА УСЛУГА

90. Абонатите/Потребителите могат да получат информация за цени или ценови пакети, както и за предоставяните услуги, за всички приложими тарифи и такси за поддръжка, за предлаганите начини на плащане и всички разлики в разходите, произтичащи от различните начини на плащане, от Интернет страницата на Мобилтел – www.mtel.bg, както и в магазините на дружеството.

XIII. ЗАЩИТА НА ЛИЧНИТЕ ДАННИ

91. Персонализирана информация, отнасяща се до Абонатите/Потребителите и съдържаща се в базата данни на Мобилтел не може да се предоставя на трети лица, освен с изричното съгласие на Абоната/Потребителя и/или съгласно действащото законодателство.

92. За предоставянето на Услугата Мобилтел може да събира, обработва, използва и съхранява следните данни на Абонатите/Потребителите:

92.1. Данни на Потребителите, необходими за предоставяне на Услугата, за таксуване, за формиране на сметките на Потребителите, както и за доказване на тяхната достоверност - данни за потреблението и вид на предоставяната Услуга;

92.2. Данни необходими за изготвяне на сметки, както и за доказване на тяхната достоверност:

а) данни за Абоната/Потребителя: за физически лица – трите имена, единен граждански номер и адрес, а за чуждестранни лица – личен номер; за юридически лица и физически лица – еднолични търговци – наименование, седалище, адрес на управление и съответен идентификационен код;

б) вид на услуги;

в) стойност на ползваните услуги за съответния период;

г) информация, относно избория от Абоната/Потребителя начин на плащане и извършените и дължимите плащания;

д) информация за заявени от Абоната/Потребителя промени в ползването на Услугата – ограничение за ползване, отпадане на ограничение;

е) други данни за Абоната/Потребителя при наличие на писмено съгласие от страна на Потребителя, съгласно разпоредбите на Закона за защита на личните данни.

92.3. Данни за активността – данни, които се обработват в мрежата за отчитане на предпочитанията на потребителите.

92.4. Мобилтел съхранява данни, необходими за разплащане и за формиране на сметките на Абонатите/Потребителите за период от 1 (една) година след изпращане на потребителската сметка. Дължимата сума по издадената фактура може да бъде оспорена в срок от 6 (шест) месеца от нейното изпращане.

93. Предоставянето на Услугата не може да бъде обвързано с предоставянето на лични данни,



които не са необходими за предоставянето ѝ.

94. Използването и обработката на лични данни, събрани във връзка с предоставянето на Услугата, за други цели, освен свързаните със законните търговски дейности на Мобилтел, или извън регламентирания в този раздел ред може да се осъществява само в изрично предвидените в закона случаи. Мобилтел е длъжен да информира по подходящ начин субектите на данни за факта, че той обработва други лични данни, освен данните, посочени в настоящите Общи условия.

95. Мобилтел може да съхранява, използва и обработва лични данни, събрани във връзка с предоставянето на Услугата, за други цели, освен свързаните със законните търговски дейности на Мобилтел, само в изрично предвидените от закона случаи.

95.1. В случай на нарушение на сигурността на лични данни, което може да повлияе неблагоприятно на лични данни или на неприкосновеността на личния живот на Абонат/Потребител, Мобилтел го уведомява своевременно за констатираното нарушение. Потребителят може да не бъде уведомяван за нарушението, когато Мобилтел е доказало пред Комисията за защита на личните данни, че е предприело подходящи технологични мерки за защита на сигурността на личните данни, които са обект на нарушението. Такива технологични мерки за защита правят данните неразбираеми за всяко лице, което няма право на достъп до тях.

95.2. При уведомяване на Абоната/Потребителя по т.95.1. ще се описват най-малко: естеството на нарушението на сигурността на личните данни на потребителя; точките за контакт, от които може да се получи повече информация; препоръчителни мерки за смекчаване на евентуалните неблагоприятни последици от нарушението на сигурността на личните данни на потребителя или на физическото лице.

96. Мобилтел се задължава да не разкрива и/или разпространява на трети лица лични данни и/или персонализирана информация, предоставена му по повод изпълнението на Договора за Услуги и настоящите Общи условия. Лични данни и/или персонализирана информация, отнасяща се до Абонатите/Потребителите, съдържаща се в базата данни на Мобилтел, не може да се предоставя на трети лица, освен при наличието на писмено съгласие на Потребителите.

97. Абонатът/Потребителят се съгласява Мобилтел да предоставя данни за Абоната/Потребителя и/или данни необходими за изготвяне на потребителските сметки на свързани лица по смисъла на Търговския закон с оглед предоставяне на Услугата, както и на лица, с които Мобилтел е сключил договори за техническо осигуряване и поддръжка на Услугата, включително и за целите на изготвяне на потребителските сметки и събиране на дължимите от Абонатите/Потребителите суми.

98. Абонатът/Потребителят дава съгласието си Мобилтел да събира, съхранява, обработва и предоставя на трети лица - кредитни или други институции, по реда на тези Общи условия и съгласно българското законодателство, лични данни, с цел индивидуално определяне на кредитния лимит, извършване на кредитна оценка и/или събиране на вземания, както и на трети лица, с осигуряване необходимото техническо обслужване.

XIV. ПРОМЕНИ В ОБЩИТЕ УСЛОВИЯ

99. Настоящите Общи условия могат да бъдат изменяни и допълвани по инициатива на Мобилтел или друг, предвиден в действащото законодателство ред.

XV. РЕШАВАНЕ НА СПОРОВЕ

100. (Доп. – в сила от 30.05.2016 г.) Спорове между страните по Договора за услуги и по настоящите Общи условия могат да се решават по реда за разглеждане на предложения, жалби и молби, описан в приложимите за съответната услуга общите условия, по реда за извънсъдебно разрешаване на спорове, предвиден в действащото законодателство (вкл. пред компетентния регулаторен орган) или пред компетентния съд. Съдействието на Секторната помирителна комисия за разглеждане на спорове в областта на електронните съобщения може да бъде поискано след като спорът е отнесен за решаване от Мобилтел и е налице решение – адрес: гр. София 1000, пл. Славейков № 4А, тел. 02/ 9330 589, интернет страница www.kzp.bg; email: adr.els@kzp.bg. Когато спорът се отнася до договори за онлайн продажби или услуги за



решаването му може да се ползва Електронната платформа за онлайн решаване на потребителски спорове: <http://ec.europa.eu/odr>.

XVI. ПРИЛОЖИМО ПРАВО

101. При прилагането и тълкуването на настоящите Общи условия се прилага българското законодателство.